

VM258

INTERFACCIA VIDEOCAMERA ANTERIORE/POSTERIORE
FRONT/REAR CAMERA INTERFACE
INTERFACE CAMERA AVANT / ARRIERE
INTERFACE FUR VORNE / HINTEN KAMERA
INTERFAZ PARA CÁMARA TRASERA Y FRONTAL

Istruzioni di montaggio **IT**

Installation instructions **EN**

Instructions de montage **FR**

Montageanleitung **DE**

Instrucciones para el montaje **ES**

IT - Dispositivo elettronico che permette di collegare una telecamera frontale o per video sorveglianza ad una autoradio universale con ingresso retrocamera.

Contenuto della confezione: VM258, 1 interruttore, libretto istruzioni.

EN - Electronic device for connecting a front camera or video surveillance camera to a universal car radio with rear camera input.

Package contents: VM258, 1 switch, instruction booklet.

FR - Appareil électronique qui permet de brancher une caméra avant ou de vidéo surveillance sur un autoradio universel ayant l'entrée caméra de recul.

Contenu de la boîte: VM258, 1 interrupteur, notices d'utilisation.

DE - Elektronisches Gerät, mit dem Sie eine Frontkamera oder Videoüberwachungskamera an ein universelles Autoradio mit Rückfahrkamera-Eingang anschließen können.

Inhalt in der Verpackung: VM258, 1 Umschalter, Gebrauchsanweisung.

ES - Dispositivo electrónico que permite conectar una cámara frontal o bien por video-vigilancia a un autorradio universal con entrada retro cámara.

Contenido del envase: VM258, 1 interruptor, manual de instrucciones.

Funzioni • Functions • Fonctions • Funktions • Funciones

IT - VIDEOCAMERA ANTERIORE

La telecamera si attiva per 10 sec dopo il disinserimento della retromarcia, è possibile attivarla e disattivarla manualmente mediante l'interruttore presente nella dotazione.

VIDEO SORVEGLIANZA

Disattivare timer 10 sec (collegare a Massa il filo grigio) attivare o/e disattivare mediante interruttore presente in dotazione.

EN - FRONT CAMERA

The camera activates for 10 seconds after the reverse gear has been disengaged. It can be activated and deactivated manually using the supplied switch .

VIDEO SURVEILLANCE

Deactivate timer 10 sec (connect grey wire to ground) activate and/or deactivate by means of the supplied switch.

FR - CAMERA AVANT

La caméra s'active pendant 10 sec. dès que la marche arrière est enlevée, elle peut être activer ou désactiver manuellement grâce à l'interrupteur offert dans la boîte.

VIDEO SURVEILLANCE

Désactiver le compteur 10 sec. (brancher à la masse le fil gris) activer ou/et désactiver moyennant l'interrupteur offert dans la boîte

DE - FRONTKAMERA

Die Kamera schaltet sich nach dem Ausschalten des Rückwärtsgangs für 10 Sekunden ein.

Die Kamera kann dank dem im Lieferumfang enthaltenen Schalter manuell aktiviert und deaktiviert werden.

VIDEOÜBERWACHUNG

Timer 10 Sek. deaktivieren (graues Kabel an Masse anschließen) über den im Lieferumfang enthaltenen Schalter aktivieren und/oder deaktivieren.

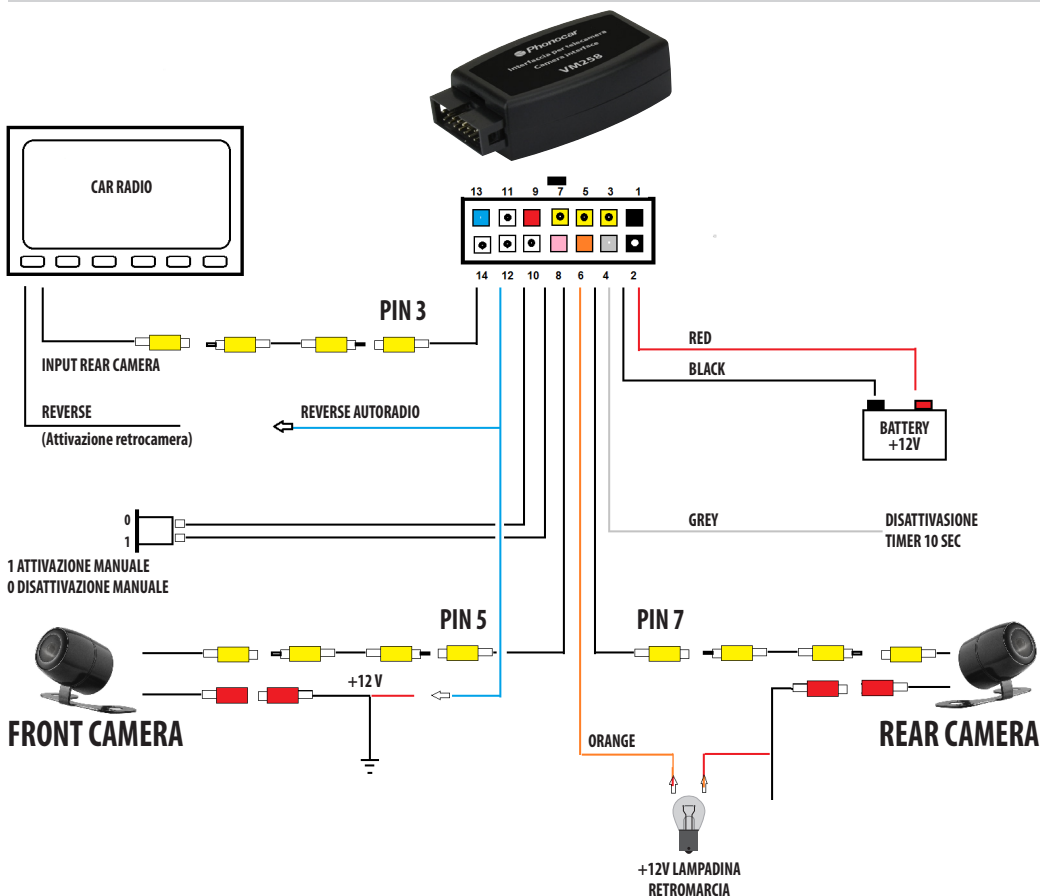
ES - VIDEO CAMARA ANTERIOR

La cámara se activa durante 10 s después de haber quitado la marcha atrás, es posible activarla/desactivarla manualmente mediante el interruptor en dotación.

VIDEO VIGILANCIA

Desactivar timer 10 s (conectar a Masa el cable gris) activar o desactivar mediante interruptor en dotación.

Collegamenti • Connections • Connexions • Anschlüsse • Conexiones



PIN 1 NEGATIVO ALIMENTAZIONE	NERO / BLACK
PIN 2 NEGATIVO SEGNALE VIDEO	
PIN 3 POSITIVO SEGNALE VIDEO OUT (RADIO)	RCA (FEMMINA / FEMALE)
PIN 4 DISATTIVAZIONE TIMER 10 SEC	GRIGIO / GREY
PIN 5 POSITIVO SEGNALE VIDEO FRONT CAMERA	RCA (FEMMINA / FEMALE)
PIN 6 +12V LAMPADINA RETROMARCIA	ARANCIONE / ORANGE
PIN 7 POSITIVO SEGNALE VIDEO IN REAR CAMERA	RCA (FEMMINA / FEMALE)
PIN 8 CONSENSO MANUALE VIDEO FRONT	ROSA / PINK
PIN 9 +12V ALIMENTAZIONE	ROSSO / RED
PIN 10 VUOTO	
PIN 11 VUOTO	
PIN 12 VUOTO	
PIN 13 USCITA +12V (reverse)	BLU / BLUE
PIN 14 VUOTO	



phonocar.com    

Phonocar S.p.A. Via F.lli Cervi, 167/C · 42124 Reggio Emilia (Italy) · Tel. +39 0522 941621 · Fax +39 0522 1602093 · info@phonocar.it